การพัฒนาแบบฝึกเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับท้องถิ่นจังหวัดกาญจนบุรี เพื่อพัฒนาการอ่านเพื่อความเข้าใจสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนศรีสวัสดิ์พิทยาคม อำเภอศรีสวัสดิ์ จังหวัดกาญจนบุรี*

Development of Supplementary English Reading Exercises Based on Local Topics of Kanchanaburi Province to Improve Reading Comprehension For Matthayomsuksa Four Students of Srisawatpittayakom School, Kanchanaburi

อัชปาณี นนทสุต**

บทคัดย่อ

การศึกษานี้มีจุดประสงค์เพื่อพัฒนาแบบฝึกเสริมทักษะการอ่านเพื่อความเข้าใจ โดยใช้แบบฝึกทักษะที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับท้องถิ่นจังหวัดกาญจนบุรี สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนศรีสวัสดิ์พิทยาคม เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย ประกอบด้วย แบบสอบถามหัวข้อเกี่ยวกับท้องถิ่นจังหวัดกาญจนบุรี, แบบฝึกเสริมทักษะการอ่าน และแบบทดสอบ โดยแบบฝึกเสริมทักษะมีจำนวน 5 บท ผลการวิจัยพบว่า 1) ประสิทธิภาพของแบบฝึกทักษะการอ่านภาษาที่สร้างขึ้นมีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 75/75 ได้ค่าประสิทธิภาพ 83.40/92.50 2) ความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนหลังจากการใช้แบบฝึกเสริมทักษะอ่านภาษาอังกฤษสูงกว่าความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษก่อนการใช้แบบฝึกเสริมทักษะอ่านภาษาอังกฤษ ซึ่งมีนัยสำคัญทางสถิติที่แตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญ .05

Abstract

The purpose of this research was to develop a supplementary English Reading Exercises Based on Local Topics of Kanchanaburi Province to Improve Reading Comprehension for Matthayomsuksa Four Students of Srisawatpittayakom School. The research instruments consists of 5 lesson plans and 5 supplementary reading exercises. The finding of the study were 1) according to the standard at 75/75, the effectiveness of the supplementary reading exercises was at 83.40/92.50 2) there was a significant difference between reading skill achievement at .05 level, the sample before and after studying with the constructed material.

* วัตถุประสงค์ของการเขียนบทความนี้ เพื่อสร้างและหาประสิทธิภาพของแบบฝึกการอ่านและเพื่อศึกษาความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับท้องถิ่นจังหวัดกาญจนบุรี

** นักศึกษาระดับบัณฑิตศึกษา คณะศึกษาศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศิลปากร Top_yarisy@hotmail.com
อาจารย์ที่ปรึกษา : ผศ.ดร. เสงี่ยม โตรัตน์

บทนำ

การอ่านเป็นทักษะที่มีความสำคัญต่อการดำรงชีวิตในโลกปัจจุบัน ผู้ที่อ่านมากย่อมมีความรู้มาก โดยเฉพาะทักษะการอ่าน ภาษาอังกฤษจัดว่าเป็นส่วนหนึ่งของชีวิตประจำวันของคนยุคใหม่ (พรรณศรี ปทุมสิริ 2541: 2) อันส่งผลให้เกิดการสะสมองค์ความรู้ วิทยาการ และความคิดในเชิงพัฒนา เพื่อนำไปใช้ในชีวิตจริงต่อไป ดังที่สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ได้ทรงบรรยายถึงความสำคัญของการอ่านหนังสือในการประชุมใหญ่สามัญประจำปี พ.ศ.2530 ของสมาคมห้องสมุดแห่งประเทศไทย (กรมวิชาการ 2534: 58) สรุปรายละเอียดได้ว่า การอ่านหนังสือทำให้ได้เนื้อหาสาระความรู้มากกว่าการศึกษาหาความรู้ด้วยวิธีอื่นๆ ผู้อ่านสามารถอ่านหนังสือได้โดยไม่มีการจำกัดเวลาและสถานที่ สามารถฝึกการคิดและสร้างจินตนาการได้เองในขณะที่อ่าน การอ่านส่งเสริมผู้อ่านให้มีสมองดี มีสมาธินานกว่า และมากกว่าสื่ออย่างอื่น ทั้งนี้เพราะขณะอ่านจิตใจต้องมุ่งมั่นกับการพินิจพิเคราะห์ข้อความ ผู้อ่านเป็นผู้กำหนดการอ่านได้ด้วยตนเอง จะอ่านคร่าวๆ อ่านละเอียด อ่านข้าม หรืออ่านทุกตัวอักษรเป็นไปตามใจผู้อ่าน ทำให้ผู้อ่านเกิดความคิดเห็นได้ด้วยตนเอง วินิจฉัยเนื้อหาสาระด้วยตนเอง รวมทั้งสามารถนำไปปฏิบัติได้ด้วย เมื่อปฏิบัติแล้วก็จะเกิดผลดี

ครูผู้สอนภาษาอังกฤษจะต้องพัฒนาทักษะการอ่านภาษาของนักเรียน เพื่อให้นักเรียนสามารถนำประสบการณ์ และทักษะต่างๆที่ได้รับการสอนและฝึกหัดไปประยุกต์ใช้ในสถานการณ์การอ่านต่างๆ ได้ด้วยตนเอง ยิ่งเป็นการศึกษาในระดับอุดมศึกษาด้วยแล้ว ความจำเป็นในการที่จะศึกษาค้นคว้าด้วยตนเองมีมาก นักศึกษาที่มีทักษะการอ่านดีย่อมมีสัมฤทธิ์ผลในการศึกษาสูงด้วย เมื่อนักเรียนหรือนักศึกษาคนใดได้พัฒนาทักษะการอ่านจนใช้การได้แล้ว ทักษะนี้จะคงอยู่กับตัวนักเรียนผู้นั้นตลอดไป และทำให้มีความสามารถที่จะเพิ่มพูนความรู้ด้วยตนเองได้ ดังนั้น ทักษะการอ่านเป็นทักษะหนึ่งที่ถือว่าเป็นเป้าหมายสำคัญยิ่งของการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ กรมวิชาการกระทรวงศึกษาธิการได้ตระหนักถึงความสำคัญของการอ่าน จึงกำหนดให้บรรจุหลักสูตรการสอนอ่านไว้ในหลักสูตรภาษาอังกฤษ พุทธศักราช 2539 เพื่อพัฒนาผู้เรียนให้มีความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษ โดยกำหนดให้มีวิชาภาษาอังกฤษอ่าน-เขียน ในระดับมัธยมศึกษาตอนต้นและมัธยมศึกษาตอนปลาย ทั้งนี้ กรมวิชาการ (2539: 28) ได้ระบุไว้ในหลักสูตรว่า วิชาภาษาอังกฤษอ่าน–เขียน มีจุดมุ่งหมายเพื่อให้ผู้เรียนมีความรู้ความเข้าใจในสิ่งที่อ่าน มีนิสัยรักการอ่าน รู้จักแสวงหาความรู้จากการอ่าน และสามารถเขียนสื่อความในรูปแบบต่างๆได้ดี สำหรับจุดมุ่งหมายหลักของการอ่านก็คือ เพื่อให้นักเรียนมีความสามารถด้านการอ่านเพื่อความเข้าใจ ทั้งนี้เพราะการพัฒนานักเรียนให้มีทักษะการอ่านที่ดี มิใช่เป็นการฝึกให้นักเรียนอ่านออกเขียนได้ถูกต้องเท่านั้น แต่ต้องมีความเข้าใจในเนื้อหาที่อ่านด้วย แม้ว่าหลักสูตรจะให้ความสำคัญกับทักษะการอ่านมากก็ตาม แต่ในความเป็นจริงพบว่าผู้เรียนส่วนใหญ่มีปัญหาในการอ่านภาษาอังกฤษ (วิสาข์ จัติวัตร์ 2525: 4) โดยเฉพาะทักษะการอ่านเพื่อความเข้าใจ จากการศึกษาปัญหาการเรียนการสอนภาษาอังกฤษในประเทศไทยพบว่าผู้เรียนฝึกทักษะอ่านมาเป็นเวลา 6-12 ปี แต่ปรากฏว่าผู้สำเร็จการศึกษาในระดับต่างๆตั้งแต่ระดับมัธยมศึกษาจนถึงระดับอุดมศึกษา ผู้เรียนไม่สามารถอ่านเรื่องจากหนังสือหรือเอกสารอื่นๆ ที่นอกเหนือจากตำราเรียนที่ใช้ในห้องเรียนของตน (สำอางค์ หิรัญบูรณะและคณะ 2527: 581) และจาก

งานวิจัยของกรมสามัญศึกษา พบว่าผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับมัธยมศึกษาปีที่ 5 ในด้านทักษะอ่านอยู่ในระดับต่ำ โดยมีคะแนนเฉลี่ยคิดเป็นร้อยละ 32.96 ของคะแนนรวม (หน่วยศึกษานิเทศก์ 2531; อ้างถึงใน วิสาข์ จัติวัตร์ 2541: 1) ซึ่งสอดคล้องกับงานวิจัยของ อัจฉรา วงศ์โสธร (2531: 152-158) ที่ศึกษาวิเคราะห์เกี่ยวกับความสามารถในการใช้ภาษาอิงปริเฉท (Domain) ของนักเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนต้น ระดับมัธยมศึกษาตอนปลายและระดับอุดมศึกษาในเขตกรุงเทพมหานครฯ ผลการศึกษาสรุปได้ว่า ความสามารถของนักเรียน นิสิตนักศึกษาอยู่ในระดับที่ต้องปรับปรุงแก้ไขทั้งสิ้น

จากการศึกษาเอกสารงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการอ่านรูปแบบต่างๆ พบว่า การนำสื่อเอกสารจริงในชีวิตประจำวันมาใช้ในการเรียนการสอนอ่าน จะช่วยให้ผู้เรียนพัฒนาทักษะในการอ่าน และสามารถเข้าใจเรื่องที่อ่านได้ดีขึ้น อีกทั้งสื่อเอกสารจริงยังมีความน่าสนใจ และ กระตุ้นให้ผู้เรียนเกิดแรงจูงใจในการเรียน ผู้วิจัยจึงเล็งเห็นว่า นักเรียนควรเรียนรู้ในเรื่องท้องถิ่นที่ตนเองอาศัยอยู่ ดังที่ ใจทิพย์ เชื้อรัตนพงษ์ (2539: 109-110) กล่าวว่า การเรียนรู้ที่ดีควรเรียนรู้จากสิ่งที่ใกล้ตัวไปยังสิ่งที่ไกลตัว เพราะเป็นกระบวนการเรียนรู้ที่ผู้เรียนสามารถดูดซับได้เร็วกว่า ดังนั้นจึงควรมีหลักสูตรท้องถิ่นเพื่อให้ผู้เรียนได้เรียนรู้ชีวิตจริงตามสภาพเศรษฐกิจสังคมของท้องถิ่นตน แทนที่จะเรียนเรื่องไกลตัว ซึ่งอาจทำให้ผู้เรียนขาดความรู้เรื่องท้องถิ่นของตน นอกจากนี้การพัฒนาหลักสูตรท้องถิ่นจะช่วยปลูกฝังให้ผู้เรียนมีความรักและผูกพันเห็นคุณค่า รวมทั้งภาคภูมิใจในท้องถิ่นของตน สามารถนำความรู้ และประสบการณ์ไปพัฒนาตน ครอบครัวและท้องถิ่น ตลอดจนดำเนินชีวิตอยู่ในสังคมอย่างเป็นสุข

ผู้วิจัยได้เล็งเห็นความสำคัญของการส่งเสริมทักษะการอ่านและการพัฒนาหลักสูตรท้องถิ่นดังกล่าวข้างต้น จึงได้ทำวิจัยเรื่อง “การพัฒนาแบบฝึกเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับท้องถิ่นจังหวัดกาญจนบุรี สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนศรีสวัสดิ์พิทยาคม อำเภอศรีสวัสดิ์ จังหวัดกาญจนบุรี” ขึ้นเพื่อเป็นอีกทางเลือกหนึ่งในการพัฒนาผู้เรียนให้มีความรู้ความเข้าใจหลักการอ่านภาษาอังกฤษ อีกทั้งเพื่อพัฒนาทักษะทางด้านภาษาในระดับสูงต่อไป

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

การวิจัยในครั้งนี้ได้กำหนดวัตถุประสงค์ไว้ ดังนี้

1. เพื่อสร้างและหาประสิทธิภาพของแบบฝึกเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ ที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับท้องถิ่นจังหวัดกาญจนบุรี สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนศรีสวัสดิ์พิทยาคม อำเภอศรีสวัสดิ์ จังหวัดกาญจนบุรี ให้ได้ตามเกณฑ์ 75/75 (ชัยยงค์ พรหมวงศ์ และคณะ 2520: 136)
2. เพื่อเปรียบเทียบความสามารถทางการอ่านของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนศรีสวัสดิ์พิทยาคม อำเภอศรีสวัสดิ์ จังหวัดกาญจนบุรี ก่อนและหลังการใช้แบบฝึกเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับท้องถิ่นจังหวัดกาญจนบุรี ที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น

ปัญหาการวิจัย

1. แบบฝึกเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ ที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับท้องถิ่นจังหวัดกาญจนบุรีที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่กำหนดไว้หรือไม่

2. ความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนศรีสวัสดิ์พิทยาคม อำเภอศรีสวัสดิ์ จังหวัดกาญจนบุรี หลังการใช้แบบฝึกเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ ที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับท้องถิ่นจังหวัดกาญจนบุรี สูงกว่าก่อนใช้แบบฝึกหรือไม่

สมมติฐานการวิจัย

1. แบบฝึกเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ ที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับท้องถิ่นจังหวัดกาญจนบุรีที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่กำหนดไว้คือ 75/75 (ชัยยงค์ พรหมวงศ์ และคณะ 2520: 136)

2. ความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนศรีสวัสดิ์พิทยาคม อำเภอศรีสวัสดิ์ จังหวัดกาญจนบุรี หลังการใช้แบบฝึกเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ ที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับท้องถิ่นจังหวัดกาญจนบุรี สูงกว่าความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษก่อนการฝึกโดยใช้แบบฝึกเสริมทักษะที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น

ขอบเขตการวิจัย

1. ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง ได้แก่

1.1 ประชากรที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ คือ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาชั้นปีที่ 4 โรงเรียนศรีสวัสดิ์พิทยาคม อำเภอศรีสวัสดิ์ จังหวัดกาญจนบุรี จำนวน 69 คน

1.2 กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัยนี้ คือ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาชั้นปีที่ 4/1 แผนการเรียนคณิตศาสตร์-วิทยาศาสตร์โรงเรียนศรีสวัสดิ์พิทยาคม อำเภอศรีสวัสดิ์ จังหวัดกาญจนบุรี ที่เรียนรายวิชาการอ่านและการสืบค้น (อ 30205) ในภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2554 จำนวน 1 ห้องเรียน จำนวน 30 คน ใช้วิธีการสุ่มแบบเจาะจง

2. ตัวแปรที่ศึกษา ได้แก่

2.1 ตัวแปรต้น คือ แบบฝึกเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ ที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับท้องถิ่นจังหวัดกาญจนบุรี

2.2 ตัวแปรตาม คือ ความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาชั้นปีที่ 4/1 แผนการเรียนคณิตศาสตร์-วิทยาศาสตร์ โรงเรียนศรีสวัสดิ์พิทยาคม อำเภอศรีสวัสดิ์ จังหวัดกาญจนบุรี ก่อนและหลังการใช้แบบฝึกเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ ที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับท้องถิ่นจังหวัดกาญจนบุรี

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ คือ

1. แบบสอบถามความคิดเห็นเกี่ยวกับความต้องการ ความสนใจและความเหมาะสมของหัวข้อที่นำมาจัดทำเป็นสื่อประกอบการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ

2. แบบฝึกเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ ที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับท้องถิ่นจังหวัดกาญจนบุรี จำนวน 5 บท

3. แบบทดสอบวัดความสามารถการอ่านภาษาอังกฤษ จำนวน 1 ฉบับเพื่อใช้ทดสอบก่อนและหลังการใช้แบบฝึกเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับท้องถิ่นจังหวัดกาญจนบุรี

การสร้างและพัฒนาเครื่องมือ

ผู้วิจัยได้ดำเนินการสร้างและพัฒนาเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยดังต่อไปนี้

1. แบบสอบถามความคิดเห็นเกี่ยวกับความต้องการ ความสนใจและความเหมาะสมเกี่ยวกับชื่อเรื่องที่นำมาจัดทำเป็นสื่อประกอบการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ ซึ่งแบ่งแบบสอบถามออกเป็น 2 ตอน คือ ตอนที่ 1 เป็นแบบสอบถามสถานภาพทั่วไปของผู้ตอบแบบสอบถาม และตอนที่ 2 คือแบบสอบถามความต้องการ ความสนใจและความเหมาะสมของหัวเรื่องที่นำมาจัดทำเป็นสื่อประกอบการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ ขั้นตอนการสร้างแบบสอบถามมีดังนี้

1.1 เก็บรวบรวมข้อมูลต่างๆเกี่ยวกับจังหวัดกาญจนบุรี

1.2 เลือกเนื้อหาท้องถิ่น โดยพิจารณาถึงความเหมาะสมของแต่ละเรื่อง

1.3 ศึกษาวิธีการสร้างแบบสอบถาม เพื่อใช้สร้างแบบสอบถามความคิดเห็นเกี่ยวกับความต้องการ ความสนใจและความเหมาะสมของหัวข้อที่นำมาจัดทำเป็นเป็นสื่อประกอบการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ จากนั้นนำแบบสอบถามไปให้นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนศรีสวัสดิ์พิทยาคม จังหวัดกาญจนบุรี จำนวน 36 คน เพื่อคัดเลือกเนื้อหา จากนั้นนำไปสรุปผลหาค่าร้อยละ ปรากฏผลการวิเคราะห์ความต้องการของผู้เรียนในการเลือกหัวข้อเกี่ยวกับท้องถิ่น 5 อันดับแรกในด้านต่างๆดังนี้

1.3.1 ลักษณะโดยทั่วไปของจังหวัดกาญจนบุรี

1.3.2 สถานที่ต่างๆที่น่าสนใจในจังหวัดกาญจนบุรี

1.3.3 ประวัติศาสตร์ ความเป็นมาของจังหวัดกาญจนบุรี

1.3.4 ตำนานทางรถไฟสายมรณะ

1.3.5 สินค้า ผลิตภัณฑ์ และข่าวสารที่น่าสนใจในจังหวัดกาญจนบุรี

2. แบบฝึกเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับท้องถิ่นจังหวัดกาญจนบุรี จำนวน 5 บท

2.1 นำเนื้อหาทั้ง 5 เรื่องที่ได้จากแบบสอบถามมาแปลจากฉบับภาษาไทยเป็นภาษาอังกฤษ โดยคำนึงถึงเนื้อหาทางภาษาที่เหมาะกับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

2.2 นำเนื้อหาทั้ง 5 เรื่องไปให้ผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบดัชนีความสอดคล้องกับจุดประสงค์การเรียนรู้และกิจกรรมในแบบฝึก (IOC) (สุโขทัยธรรมาธิราช 2535: 456) โดยพิจารณาเนื้อหาที่มีค่าดัชนีความสอดคล้องมากกว่า หรือเท่ากับ 0.50 และปรับปรุงข้อที่มีค่าดัชนีความสอดคล้อง (IOC) ต่ำกว่า 0.50 ตามคำแนะนำของผู้เชี่ยวชาญ

2.3 ศึกษาหนังสือเรียน ตำรา และเอกสารที่เกี่ยวข้องกับการอ่าน และจากหนังสือการพัฒนาหลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐานและหลักสูตรท้องถิ่นสู่การสอนที่เน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ (อุทุมพร จามรมาน : 2547) ซึ่งเนื้อหาหลักสูตรได้เน้นให้ครูผู้สอนจัดการเรียนการสอน โดยเน้นให้ผู้เรียนได้เรียนรู้จากสิ่งรอบตัว ไม่ว่าจะเป็นภูมิปัญญาท้องถิ่น แหล่งการเรียนรู้อื่นๆ ในท้องถิ่นและคุณลักษณะอันพึงประสงค์ตามที่สถานศึกษา หรือชุมชนต้องการให้ผู้เรียนได้เกิดคุณลักษณะดังกล่าว

2.4 วิเคราะห์หลักสูตรกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาอังกฤษ) ระดับช่วงชั้นที่ 3 (มัธยมศึกษาตอนปลาย) ตามหลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 เกี่ยวกับมาตรฐานการเรียนรู้ช่วงชั้น ผลการเรียนรู้ที่คาดหวัง และคำอธิบายรายวิชาจากสาระหลัก และมาตรฐานการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ เพื่อเรียบเรียงเป็นจุดประสงค์ที่เกี่ยวกับทักษะอ่านสำหรับรายวิชาภาษาอังกฤษเพื่อการอ่านและสืบค้น (อ 30205) สำหรับนักเรียนช่วงชั้นที่ 3 (มัธยมศึกษาตอนปลาย)

2.5 คัดเลือกเนื้อหาที่เป็นเอกสารจริงจากสื่อภาษาอังกฤษต่างๆ เช่น หนังสือพิมพ์ หนังสือท่องเที่ยว วารสาร สิ่งตีพิมพ์ แผ่นพับ เอกสารแนะนำการท่องเที่ยว และอินเตอร์เน็ตซึ่งเป็นข้อมูลที่เกี่ยวกับจังหวัดกาญจนบุรี ที่มีเนื้อหาที่หลากหลาย และสอดคล้องกับหัวข้อต่างๆ (Topics) และแก่นสาร (Theme) โดยจัดทำเป็นหัวข้อบทเรียน 5 บทเรียน

2.6 นำข้อมูลที่ได้มาสร้างตารางกำหนดเนื้อหากิจกรรมการอ่าน (Table of Content Specification) ที่ประกอบด้วยชื่อเรื่อง ความสอดคล้องของบทอ่านกับสาระและมาตรฐานการเรียนรู้ จุดประสงค์การเรียนรู้ องค์ประกอบทางภาษา กิจกรรมการเรียนการสอนและการประเมินผล

2.7 สร้างแบบฝึกการอ่านตามตารางกำหนดเนื้อหากิจกรรมการอ่าน ซึ่งในแต่ละแบบฝึกประกอบด้วย 3 ขั้นตอน คือ กิจกรรมก่อนการอ่าน (Pre-reading activity) กิจกรรมระหว่างการอ่าน (While-reading activity) และกิจกรรมหลังการอ่าน (Post-reading activity)

2.8 นำแบบฝึกที่สร้างขึ้นเสนอผู้เชี่ยวชาญ เพื่อตรวจสอบความเที่ยงตรงด้านเนื้อหา และปรับปรุงระดับความยากง่ายของกิจกรรมให้เหมาะสม

3. แบบทดสอบวัดความสามารถการอ่านภาษาอังกฤษ จำนวน 1 ฉบับ เพื่อใช้ทดสอบก่อนและหลังการใช้แบบฝึกเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับท้องถิ่นจังหวัดกาญจนบุรี

3.1 ศึกษาแนวทางการสร้างแบบทดสอบจากเอกสาร ตำราและหนังสือเกี่ยวกับเทคนิคการสร้างข้อสอบภาษาอังกฤษ

3.2 สร้างตารางกำหนดเนื้อหาข้อสอบให้ครอบคลุมจุดประสงค์การเรียนรู้และทักษะทางภาษา จากนั้นนำไปให้อาจารย์ที่ปรึกษางานวิจัยตรวจสอบเพื่อปรับปรุงแก้ไข

3.3 สร้างแบบทดสอบวัดความสามารถการอ่านภาษาอังกฤษ จำนวน 40 ข้อ จำนวน 1 ฉบับ จากนั้นนำไปให้อาจารย์ที่ปรึกษางานวิจัยตรวจสอบ เพื่อปรับปรุงแก้ไข

3.4 นำแบบทดสอบที่ผ่านการตรวจสอบไปหาประสิทธิภาพให้ได้ตามเกณฑ์ที่กำหนดไว้ โดยการนำไปทดลองกับนักเรียนที่มีคุณสมบัติคล้ายกับกลุ่มตัวอย่าง คือ เป็นนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

จำนวน 36 คน จากนั้นนำแบบฝึกไปปรับปรุงแก้ไขให้เหมาะสมเพื่อนำไปทดลองกับกลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัยต่อไป

3.5 นำผลที่ได้มาหาค่าความยากง่ายและค่าอำนาจจำแนก เพื่อให้ได้แบบทดสอบที่มีคุณภาพเพื่อนำไปใช้ในการวิจัย หากมีข้อสอบข้อใดไม่เป็นไปตามเกณฑ์ก็นำมาปรับปรุงแก้ไข จากนั้นให้หาค่าความเชื่อมั่นของข้อสอบทั้งฉบับ

3.6 นำข้อสอบที่ได้รับการแก้ไขปรับปรุงไปทดลองกับกลุ่มตัวอย่างจริง

การวิเคราะห์ข้อมูล

ผู้วิจัยได้ใช้สถิติในการวิเคราะห์ข้อมูล ดังนี้

1. วิเคราะห์ค่าประสิทธิภาพของแบบฝึกการอ่านภาษาอังกฤษ สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ตามเกณฑ์ 75/75 ใช้สูตร E1/E2 (ชัยยงค์ พรหมวงศ์ และคณะ: 2520)

2. เปรียบเทียบความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษของนักเรียนก่อนและหลังการใช้แบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ ด้วยการทดสอบค่าที แบบไม่เป็นอิสระ (t-test dependent)

สรุปผลการวิจัย

จากการศึกษาวิจัย สามารถสรุปได้ดังนี้

1. แบบฝึกเสริมทักษะอ่านภาษาอังกฤษที่สร้างขึ้นประสิทธิภาพเท่ากับ 83.40/92.50 ซึ่งสูงกว่า 75/75 ที่กำหนดไว้ ดังนั้นแสดงว่า แบบฝึกเสริมทักษะอ่านภาษาอังกฤษอยู่ในเกณฑ์ดีมาก

2. ความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนหลังจากการใช้แบบฝึกเสริมทักษะอ่านภาษาอังกฤษสูงกว่าความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษก่อนการใช้แบบฝึกเสริมทักษะอ่านภาษาอังกฤษ

การอภิปรายผล

จากการวิเคราะห์ข้อมูล สามารถอภิปรายผลได้ดังนี้

1. แบบฝึกเสริมทักษะอ่านภาษาอังกฤษที่สร้างขึ้นประสิทธิภาพเท่ากับ 83.40/92.50 ซึ่งสูงกว่า 75/75 ที่กำหนดไว้ ดังนั้นแสดงว่า แบบฝึกเสริมทักษะอ่านภาษาอังกฤษอยู่ในเกณฑ์ดีมาก ทั้งนี้อาจเนื่องมาจากเหตุผล ดังต่อไปนี้

1.1 เนื่องจากแบบฝึกเสริมทักษะอ่านภาษาอังกฤษได้สร้างขึ้นโดยอิงหลักสูตรท้องถิ่น โดยผู้วิจัยได้กำหนดกรอบเนื้อหาของแบบฝึกที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับท้องถิ่นซึ่งเป็นไปตามความสนใจของผู้เรียนดังที่ได้มีการสำรวจความต้องการหัวข้อในการเรียน ทำให้ผู้เรียนมีความรู้ความเข้าใจและมีทักษะการปฏิบัติในประเด็นสำคัญเกี่ยวกับสาระการเรียนรู้ท้องถิ่นมากขึ้น

1.2 เนื่องจากเนื้อหาในแต่ละบทของแบบฝึกเสริมทักษะอ่านภาษาอังกฤษที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นนั้นได้มาจากการวิเคราะห์ (Need analysis) ของกลุ่มเป้าหมายซึ่งตรงกับรูปแบบการสอนภาษาที่เน้นแก่นสาระ(Theme-based language instruction model) ที่กรมวิชาการ (กรมวิชาการ 2541) ได้สรุปไว้ว่าในการคัดเลือกเนื้อหา (Selecting the Theme) ที่จะสอนนั้น ผู้สอนจะต้องเลือกหัวเรื่อง (Topic) ที่

สอดคล้องกับสถานการณ์จริง และหัวเรื่องย่อย (Sub-topic) ที่สัมพันธ์กัน นอกจากผู้สอนจะต้องคำนึงถึงความต้องการและความสนใจของผู้เรียน โดยการเลือกสื่อการสอนหรือบทเรียน (Selecting material or text) นั้นนับเป็นขั้นตอนที่สำคัญที่สุด เพราะผู้สอนจะต้องหาบทเรียนในกรอบเนื้อหาที่คาดว่าผู้เรียนสนใจ ทั้งจะต้องฝึกให้ผู้เรียนพัฒนาทักษะการคิดในระดับสูงอีกด้วย

2. ความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนหลังการใช้แบบฝึกเสริมทักษะอ่านภาษาอังกฤษสูงกว่าความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษก่อนการใช้แบบฝึกเสริมทักษะอ่านภาษาอังกฤษ ซึ่งเป็นไปตามสมมติฐานที่ตั้งไว้ ทั้งนี้อาจเนื่องมาจากสาเหตุ ต่อไปนี้

2.1 แบบฝึกเสริมทักษะอ่านที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นเพื่อใช้เป็นสื่อในการสอนนั้น มีเนื้อหาเกี่ยวกับท้องถิ่นจังหวัดกาญจนบุรี ทั้งในด้านของประวัติศาสตร์ ภูมิศาสตร์ แหล่งท่องเที่ยว และภูมิปัญญาชาวบ้าน ซึ่งเป็นเนื้อหาที่นักเรียนมีความคุ้นเคยเป็นอย่างดี จึงส่งผลให้นักเรียนเกิดความเข้าใจ และเรียนรู้ได้อย่างรวดเร็ว

2.2 แบบฝึกที่สร้างขึ้นเพื่อพัฒนาทักษะการอ่านของนักเรียนนั้น เป็นบทอ่านที่เป็นเอกสารจริง (authentic texts) ที่มาจากแหล่งที่มีความหลากหลาย เช่น แผ่นพับ วารสาร ข่าวสาร อินเตอร์เน็ต ซึ่งบทอ่านเหล่านี้เป็นเนื้อหาที่ให้ข่าวสารข้อมูล ความรู้ ความบันเทิง อีกทั้งยังสามารถนำไปใช้ในชีวิตประจำวันได้ ทำให้นักเรียนเกิดความสนใจ ตั้งใจที่จะอ่าน เนื่องจากมีภาพประกอบที่คุ้นเคย เช่น ภาพแหล่งท่องเที่ยว หรือสินค้าที่มีชื่อเสียงของจังหวัด เป็นต้น จึงทำให้รูปแบบของสื่อมีความน่าสนใจ

ข้อเสนอแนะ

ข้อเสนอแนะในด้านการเรียนการสอน

1. ควรนำบทความที่ได้มาจากเอกสารจริงมาศึกษาวิเคราะห์ และทำการแก้ไขปรับปรุง เพื่อให้เนื้อหาในบทความมีความถูกต้องในด้านการใช้ภาษาและเหมาะสมกับจุดประสงค์ในการเรียนรู้ที่แท้จริง รวมถึงเรื่องการปรับด้านความยาก-ง่ายของบทความ อาทิเช่น คำศัพท์ สำนวน ให้เหมาะสมกับระดับช่วงชั้นของนักเรียนก่อนที่นำไปสร้างเป็นบทเรียน

2. ควรมีการสอนเรื่องทักษะการอ่านประเภทต่างๆ รวมไปถึงวิธีการหรือเทคนิคการอ่าน โดยการจัดหาหรือสร้างบทความที่มีเนื้อหาสอดคล้องกับบทเรียนหรือแบบฝึกเสริมทักษะเพื่อให้นักเรียนได้ฝึกทักษะการอ่านที่หลากหลาย

3. ควรใช้สื่อเทคโนโลยีที่มีในโรงเรียนเข้ามาช่วยกระตุ้นจูงใจนักเรียนในการใช้แบบฝึกเสริมทักษะ เช่น การเชื่อมระบบคอมพิวเตอร์เข้ากับโทรทัศน์ เพื่อให้นักเรียนทั้งห้องได้มองเห็น ถ้าโรงเรียนมีเครื่องฉาย Projector หรือ Visualize ก็ยิ่งเร้าความสนใจของนักเรียนได้เป็นอย่างดี

ข้อเสนอแนะในการจัดการเรียนการสอนอ่านภาษาอังกฤษ โดยใช้แบบฝึกที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับท้องถิ่น

1. การสอนคำศัพท์ประกอบการอ่านในแต่ละบทนั้น ควรสอนนักเรียนด้วยวิธีการที่หลากหลาย เพื่อให้นักเรียนเกิดทักษะในการเดาความหมายของคำศัพท์จากบริบทต่างๆได้ด้วยตนเอง อีกทั้งรูปแบบ

ของการสอนศัพท์ก็ควรจัดให้มีความแตกต่างกันในแต่ละบท เพื่อไม่ให้เกิดความซ้ำซาก ซึ่งอาจส่งผลกระทบต่อความสนใจของผู้เรียนได้

2. ควรจัดให้ผู้เรียนได้มีโอกาสไปเยี่ยมชมแหล่งเรียนรู้ต่างๆตามที่มีในเนื้อหาของบทเรียน ทั้งนี้เพื่อเป็นการเปิดโลกทัศน์ของผู้เรียนให้กว้างยิ่งขึ้น เป็นการสร้างแรงจูงใจในการเรียนรู้และทำให้เกิดการเรียนรู้ที่สมบูรณ์ เพราะผู้เรียนได้เรียนรู้เรื่องจริง และได้สัมผัสบรรยากาศจากสถานที่จริง

ข้อเสนอแนะในการปรับปรุงและพัฒนาแบบฝึกทักษะอ่านภาษาอังกฤษที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับท้องถิ่น

1. การสร้างและพัฒนาแบบฝึกในการสอน ต้องอาศัยเวลาในการเก็บรวบรวมข้อมูลและเนื้อหาที่เป็นประโยชน์ ควรจัดเนื้อหาที่สอดคล้องกับหลักสูตรการเรียนรู้และตรงกับความสนใจและระดับการเรียนรู้ของผู้เรียน อีกทั้งควรออกแบบให้แบบฝึกมีความหลากหลายและน่าสนใจทั้งในด้านรูปแบบและเนื้อหา

2. ในการเลือกเนื้อหาเพื่อนำมาสร้างเป็นแบบฝึกนั้น ผู้สอนควรคัดเลือกเนื้อหาจากแหล่งข้อมูลที่หลากหลายและมีความเป็นปัจจุบันมากที่สุด หรือหากได้ข้อมูลจากหลายแหล่ง และมีระยะเวลาในการตีพิมพ์ที่แตกต่างกัน ก็ให้นำเนื้อหานั้นมาวิเคราะห์เพื่อคัดเลือกข้อมูลที่ถูกต้อง และเป็นจริง หากไม่ทำเช่นนี้อาจเกิดการผิดพลาดด้านข้อมูลได้ ทั้งนี้เพื่อให้ผู้เรียนได้รับรู้ข้อมูลที่ถูกต้องและนำไปใช้ในชีวิตประจำวันได้อย่างแท้จริง

ข้อเสนอแนะในการทำวิจัยครั้งต่อไป

1. ในการสอนเนื้อหาเกี่ยวกับท้องถิ่นที่นักเรียนคุ้นเคย หรืออาศัยอยู่ ควรมีการนำนักเรียนออกไปเยี่ยมชมสถานที่จริง และได้ฝึกทักษะการเรียนรู้ต่างๆ ในรูปแบบของโครงงาน (Project Work) ทั้งนี้เพื่อให้ผู้เรียนเกิดความเข้าใจจากการสัมผัสและได้เรียนรู้จากประสบการณ์จริง และยังเป็นการช่วยส่งเสริมให้ผู้เรียนเกิดความรัก ความผูกพันกับท้องถิ่นมากยิ่งขึ้น

2. ในการออกแบบแบบฝึกหัดควรมีการสอนบูรณาการทั้ง 4 ทักษะ ได้แก่ ทักษะฟัง พูด อ่าน และเขียน หรืออาจสอนทักษะคู่ เช่น ฟัง-พูด อ่าน-เขียน เพื่อให้ผู้เรียนได้ฝึกฝนและเรียนรู้อย่างหลากหลาย และมีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น อีกทั้งยังสอดคล้องกับการนำภาษาไปใช้สื่อสารได้จริงในชีวิตประจำวันอีกทางหนึ่งด้วย

เอกสารอ้างอิง

ภาษาไทย

กรมวิชาการ. เอกสารเพื่อพัฒนาหนังสือ อันดับ 1 การพัฒนาสื่อการเรียนการสอน. กรุงเทพฯ : การศาสนา กรมการศาสนา, 2534

กรมวิชาการ. ผลการประเมินคุณภาพการศึกษาปีการศึกษา 2538. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์คุรุสภาลาดพร้าว สำนักงานทดสอบการศึกษา กรมวิชาการ กระทรวงศึกษาธิการ, 2544.

กรมวิชาการ. คู่มือการจัดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษระดับมัธยมศึกษาตอนต้นและระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์คุรุสภาลาดพร้าว, 2541.

กรมสามัญศึกษา. รายงานการประเมินคุณภาพการศึกษาโรงเรียนมัธยมศึกษากรมสามัญศึกษา ปีการศึกษา 2533. กรุงเทพมหานคร : หน่วยศึกษานิเทศ กรมสามัญศึกษา, 2533.

กระทรวงศึกษาธิการ. หลักสูตรมัธยมศึกษาตอนปลาย พุทธศักราช 2539. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์คุรุสภา, 2539.

กระทรวงศึกษาธิการ. หลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551. กรุงเทพฯ, 2551

กาญจนา คุณารักษ์. หลักสูตรและการพัฒนา. นครปฐม : โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยศิลปากร วิทยาเขตพระราชวังสนามจันทร์, 2540

เครือวัลย์ จตุพรพูลทรัพย์. “การพัฒนาสื่อเสริมการอ่าน-เขียนภาษาอังกฤษเรื่องท้องถิ่นนครปฐม สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนสาธิตแห่งมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ วิทยาเขตกำแพงแสน จังหวัดนครปฐม.” วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต สาขาวิชาการสอนภาษาอังกฤษในฐานะภาษาต่างประเทศ บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศิลปากร, 2547.

ใจทิพย์ เชื้อรัตนพงษ์. การพัฒนาหลักสูตร : หลักการและแนวปฏิบัติ. กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์อลีนเพลส, 2539.

ชัยยงค์ พรหมวงศ์ และคณะ. ระบบสื่อการสอน. กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2520.

ดรุณี เรือนใจมั่น. “การพัฒนาแบบฝึกการอ่านเพื่อพัฒนาความสามารถในการอ่านเอกสารจริง สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 โรงเรียนศรีประจันทร์ “เมธีประมุข” อำเภอศรีประจันทร์ จังหวัดสุพรรณบุรี.” วิทยานิพนธ์ปริญญาศึกษาศาสตร์มหาบัณฑิต สาขาวิชาการสอนภาษาอังกฤษในฐานะภาษาต่างประเทศ บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศิลปากร, 2546.

ทวีป ศิริรัศมี. การวิจัย. นครปฐม : โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยศิลปากร วิทยาเขตพระราชวังสนามจันทร์, 2540

บำรุง โตรัตน์. การออกแบบงานวิจัยสาขาภาษาศาสตร์ประยุกต์. นครปฐม : โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยศิลปากร วิทยาเขตพระราชวังสนามจันทร์, 2534.

บุญล้อม เนื่องฤทธิ์. “การพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารเกี่ยวกับท้องถิ่นของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ” ปริญญาการศึกษามหาบัณฑิต สาขาวิชาหลักสูตรและการสอน บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยมหาสารคาม, 2547.

พรรณศรี ปทุมสิริ. “การพัฒนาความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 โดยใช้เทคนิคการสอนที่เน้นสื่อในชีวิตประจำวัน”.ปริญญานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต สาขาวิชาการประถมศึกษา บัณฑิตมหาวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2541.

วิไลลักษณ์ วสุริย์. “การพัฒนาแบบฝึกเสริมการอ่านภาษาอังกฤษโดยใช้เอกสารจริงเกี่ยวกับท้องถิ่นในรายวิชา อ 0112 สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 โรงเรียนพิบูลพิทยาลัย จังหวัดลพบุรี.” วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต สาขาวิชาการสอนภาษาอังกฤษในฐานะภาษาต่างประเทศ บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศิลปากร, 2545

วิสาข์ จัติวัตร. การสอนอ่านภาษาอังกฤษ. นครปฐม : โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยศิลปากร, 2541

สมถวิล ธนะโสภณ. การพัฒนาหลักสูตรภาษาอังกฤษ. กรุงเทพมหานคร : มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2525.

สมุทร เซ็นเชาวนิช. เทคนิคการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ. พิมพ์ครั้งที่ 9. กรุงเทพมหานคร : มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, 2540

สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน. การเชื่อมโยงการเรียนรู้สู่ท้องถิ่น. กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์คุรุสภาลาดพร้าว, 2542.

สำอางค์ หิรัญบูรณะ และคณะ. โครงการติดตามผลและประเมินโครงการพัฒนาการเรียนการสอน-ภาษาอังกฤษระดับมัธยมศึกษา. กรุงเทพฯ : หน่วยศึกษานิเทศก์กรมสามัญศึกษา, 2527.

เสาวนีย์ ลิขิตพงษ์วิทย์. “การพัฒนาแบบฝึกเสริมทักษะอ่านภาษาอังกฤษตามหลักสูตรท้องถิ่น โดยใช้เอกสารจริงเกี่ยวกับท้องถิ่น สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 (อ 33101) โรงเรียนปากท่อวิทยาคม อำเภอปากท่อ จังหวัดราชบุรี.” วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต สาขาวิชาการสอนภาษาอังกฤษในฐานะภาษาต่างประเทศ บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศิลปากร, 2549

อมรรัตน์ นัดดาหลง. “การพัฒนาแบบฝึกเสริมทักษะอ่านภาษาอังกฤษที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับท้องถิ่นจังหวัดตราด สำหรับนักเรียนระดับช่วงชั้นที่ 4 โรงเรียนเนินทรายวิทยาคม อำเภอเมือง จังหวัดตราด.” วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต สาขาวิชาการสอนภาษาอังกฤษในฐานะภาษาต่างประเทศ บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศิลปากร, 2551

อัจฉรา วงศ์โสธร. การวิจัยและพัฒนาแบบทดสอบอิงปริเฉทภาษาอังกฤษสำหรับใช้กับนักศึกษาไทยระดับต่างๆ. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2531.

อุทุมพร จามรมาน. วิธีการสังเคราะห์งานวิจัยในชั้นเรียน. กรุงเทพฯ : หจก.ฟันนี่พับลิชชิ่ง, 2547.

ภาษาต่างประเทศ

Aebersold, J.A., and Field, M.L. From Reader to Reading Teacher. New York : Cambridge University Press, 1997

Allen, E.D., and Rebecca, M. Classroom Techniques: Foreign Language and English as a Second Language. New York : Harcourt Brace Jovanovich Inc., 1979.

Devine, T.G. Teaching Reading Comprehension from Theory to Practice. Newton : Allyn and Bacon, 1986.

Graves, M.F., juel, C., and Graves M.F. Teaching Reading in the 21st Century. New York : Pearson Education Inc, 2004.

Gray, William S. On Their Own in Reading. Chicago : Foreman and Company, 1984.

Nunan, D. Atles Learning-Centered Communication. Boston : Heinle Publishers, 1995.